



Migrantskim in begunskim otrokom prijazne podporne
storitve v primerih spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola



Sofinancirano iz sredstev
programa Evropske unije
»Pravice, enakost in državljanstvo«

Program BASE

Priročnik za izvajalce izobraževanja (WP3_D3.5)

Vsebina

Vsebina.....	2
Uvod.....	1
Navodila za izvajanje programa BASE	1
NAMIGI ZA IZVAJALCE	7
Primeri načrtov izobraževanja	10
Program razvijanja kompetenc za strokovne delavce – Primer načrta usposabljanja 1	10
Program razvijanja kompetenc za strokovne delavce – Primer načrta usposabljanja 2	14
Izobraževanje kulturnih mediatorjev – primer	18
Primer izobraževanja – 1. del.....	18
Primer izobraževanja – 2. del.....	23
Priloge	1
Priloga 1 – Seznam mednarodnih dokumentov.....	1
Priloga 2 - Kontrolni seznam za pripravo učne delavnice	2
Priloga 3 - Vrednotenje izvajanja programa	3
Priloga 4 – Soglasje udeležencev programa razvijanja kompetenc za strokovne delavce	9
Priloga 5 – Soglasje udeleženk izobraževanja za kulturne mediatorke	10



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Pravno obvestilo in zavrnitev odgovornosti

Pričujoči dokument je oblikovan v sklopu projekta BASE: Migrantskim in begunskim otrokom prijazne podporne storitve v primerih spolnega nasilja in nasilja na podlagi spola. Delovni program Evropske komisije »Pravice, enakost in državljanstvo«, referenčna številka: REC-RDAP-GBV-AG-2017/ 809952.

Dokument je nastal ob finančni pomoči delovnega programa Evropske unije »Pravice, enakost, državljanstvo«. Njegova vsebina, za katero so odgovorni izključno avtorji, v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

Izvirni dokument

BASE partnership. 2019. *BASE Train of trainers manual*. BASE: Migrant & refugee child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence, Rights, Equality and Citizenship Work Programme of the European Commission, Reference Number: REC-RDAP-GBV-AG-2017/ 809952.

Urednika

Iliana Balabanova, GAF, Bolgarija

Martin Stark, ABIF, Avstrija



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Uvod

Projekt BASE naslavlja potrebo po podpori otrokom prijaznih postopkov v primerih nasilja na podlagi spola nad begunskimi / migrantskimi deklacijami z razvojem in trajnostjo strategij za negovanje vključujoče komunikacije in kulture zaupanja med strokovnjaki za podporo (socialni delavci; zdravstveni delavci; uradniki za podporo nevladnim organizacijam; psihologi; zaposleni v šoli; organi kazenskega pregona) žrtve, družine in skupnosti, s čimer se prepreči ponovna travmatizacija žrtev in spodbudi prijavo tovrstnega nasilja.

Z ozaveščanjem o pojavu s spodbujanjem vključujoče komunikaciji ter kulture zaupanja med žrtvami, družinami, strokovnimi delavci in skupnostmi, BASE prispeva k boju proti nasilju na podlagi spola, spolnemu in družinskemu nasilju nad migrantkami.

Projekt se izvaja s finančno podporo delovnega programa za pravice, enakost in državljanstvo Evropske unije. Za njegovo vsebino so odgovorni izključno avtorji in nikakor ne odražajo stališč Evropske komisije.

Projekt se izvaja s finančno pomočjo delovnega programa Evropske unije »Pravice, enakost, državljanstvo«. Za vsebino dokumenta so odgovorni izključno avtorji, v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

Projekt BASE izvaja konzorcij osmih organizacij, ki jih vodi HFC "Hope For Children" (Ciper):

ABIF (Avstrija), CESIE (Italija), Gender Alternatives (Bolgarija), Divisão M - APCDP (Portugalska), KMOP (Grčija), Znanstveno-raziskovalno središče Koper (Slovenija) in RINOVA (Velika Britanija).

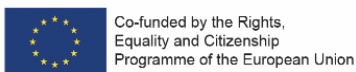
Navodila za izvajanje programa BASE

Te smernice so namenjene podpori organizacijam in ustreznim trenerjem pri izvajanju programa BASE.

PROGRAM BASE

Program BASE je program izobraževanja, katerega cilj je:

- Opolnomočenje žensk migrantk kot kulturnih mediatorok v postopkih, ki obravnavajo spolno nasilje.



The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

- Izpopolnjevanje strokovnjakov v komunikaciji in naslavljanju potreb migrantskih deklet, žensk in njihovih družin.
- Podpiranje storitev in postopkov namenjenih družbenemu vključevanju, zmanjševanje ponovne travme žrtev in s tem prispevati k prepoznavnosti pojava tega nasilja v migrantskih skupnostih (olajšanje razkritja nasilja in prijave) ter preprečevanju (z ozaveščanjem).

Program BASE je razdeljen na dve izobraževanji (kurikuluma):

- Učni načrt za kulturne mediatorje
- Program razvijanja kompetenc za strokovne delavce



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

BASE UČNI NAČRT ZA IZOBRAŽEVANJE NAMENJENO KULTURNIM MEDIATORJEM

Učni načrt za izobraževanje kulturnih mediatorjev je namenjen migrantkam in / ali begunkam, s ciljem usposabljanja za podporno delovanje skupnosti, sodelovanje s strokovnjaki, ki delujejo na področju nasilja na podlagi spola, ter družinskega in spolnega nasilja. Kulturni mediator je oseba, ki zagotavlja informacije in ozavešča v skupnosti o temah, povezanih s tovrstnim nasiljem, podpira strokovnjake pri razumevanju odnosov med spoloma v skupnosti, pripravlja podlago za razkritje in prijavo nasilja.

Učni načrt izobraževanja naslavlja potrebo po izboljšanju otrokom prijaznih mehanizmov s poudarkom na razvijanju znanj udeležencev o ključnih vidikih sodnih postopkov, komunikacijskih strategijah in (med)kulturnega razumevanja. In sicer:

- Senzibilizira in ozavešča o nasilju na podlagi spola, spolnem in družinskem nasilju, vključno z nasiljem nad otroki.
- Razvija medkulturno razumevanje z namenom olajšanja komunikacije z žrtvami in njihovimi družinami.
- Razvija kompetence za lažjo komunikacijo v primerih spolnih zlorab in sicer med eksperti in žrtvami z migrantskim kulturnim ozadjem.
- Izboljšuje obstoječe smernice za strokovnjake, ki delajo v podpornih službah in obravnavajo spolno nasilje ter nasilje nad otroki in mladostniki.
- Nudi osnovno razumevanje sodnih postopkov v primerih nasilja nad mladoletniki, vključno s prijavo in zaslišanjem.
- Izboljšuje komunikacijske kompetence in sodelovanje z zainteresiranimi stranmi pri ozaveščanju o spolni zlorabi in nasilju v migrantskih skupnostih ter spodbuja prenos pridobljenih znanj v prakso.

PROGRAM RAZVIJANJA KOMPETENC ZA STROKOVNE DELAVCE

Učni načrt za izobraževanje strokovnih delavcev je namenjen strokovnjakom, ki se neposredno / posredno ukvarjajo s pripadniki različnih migrantskih skupnosti ali delujejo na področju nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja. Namen tega izobraževanja je:

- Povečati ozaveščenost strokovnjakov o vplivu, ki ga ima kulturno ozadje na nasilje zaradi spola, spolno in družinsko nasilje, ter o različnih postopkih, kot sta na primer razkritje in prijava zlorabe / nasilja.
- Izboljšati komunikacijske veščine strokovnjakov v primerih komunikacije z žrtvami in njihovimi družinami.
- Povečati možnosti vključevanja kulturnih mediatorjev kot ključnih podpornih elementov pri komunikaciji z žrtvami, ki imajo migrantsko kulturno ozadje in njihovimi družinami.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

- Povečanje možnosti in strategij za večsektorskega sodelovanja.

UTEMELJITEV KURIKULUMOV

Razvoj programa izobraževanja kulturnih mediatorjev in programa razvijanja kompetenc za strokovne delavce temelji na raziskavah obstoječih podatkov in terenskega dela v obliki fokusnih skupin. Cilj faze raziskovanja je bil pridobiti vpogled v to, kako se različne oblike nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja evidentirajo in obravnavajo v partnerskih državah, ter ali obstajajo posebne prednostne naloge v zvezi s tovrstnim nasiljem, katere podporne storitve so na voljo za žrtve in evidentiranje dobrih praks¹.

Rezultati raziskave so pokazali, da se stanje v partnerskih državah zelo razlikuje glede na stopnjo prisotnosti migrantskih skupnosti, naravo in razširjenost različnih oblik nasilja, razpoložljivost podpornih storitev in dojemanje vloge kulturnih mediatorjev. Zato sta bila izdelana kurikulumata, ki ju je mogoče prilagoditi zahtevam posameznih držav ali posebnostim udeležencev usposabljanja. Slednje je mogoče izvesti na dva načina:

- 1) Kurikuluma sta razdeljena na posamezne učne module. Za vsak modul so razviti Učni rezultati, ki podrobno opisujejo katere kompetence morajo udeleženci razvijati tekom usposabljanja.
- 2) Na podlagi pričakovanih Učnih rezultatov je za vsak modul razvita zbirka učnih dejavnosti. Pri tem so bile privilegirane strategije sodelovanja udeležencev in uporaba neposrednega učenja, s čimer so minimalizirana uvodna predavanja. Metode sodelovanja so primernejše za ohranjanje interakcij med udeleženci, ter za njihovo vključevanje v prenos znanja na podlagi izmenjave poklicnih izkušenj.

Trenerji imajo možnost izbire med različnimi učnimi aktivnostmi za vsak modul in po potrebi določiti različne prednostne naloge za izvajanje usposabljanja. Vsak modul vsebuje opis ustreznih učnih rezultatov in vrsto dejavnosti usposabljanja, ki pokrivajo te učne rezultate. Za vsak cilj dejavnosti je navedeno trajanje, učni rezultati, potreben prostor in materiali, ter podrobna razlaga kako voditi posamezno aktivnost.

Poleg tega kurikulumata vsebujeta tudi vrsto aktivnosti za začetek in zaključek usposabljanja.

Za boljšo orientacijo pri pripravi vadbene delavnice je v prilogi tudi kontrolni seznam za pripravo vadbene delavnice.

¹ Več informacij o raziskavi je na voljo na projektni spletni strani: <http://base.uncrcpc.org//Main/BaseTools>



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

SPLETNE AKTIVNOSTI

Poleg učnih dejavnosti v učnih načrtih je projektni konzorcij razvil tudi vaje, ki jih lahko udeleženci izvajajo samostojno prek spleta. Te vaje so na voljo v angleščini, grščini, bolgarščini, nemščini, italijanščini, slovenščini in portugalsščini. Dostopne so na [BASE platformi namenjeni učenju](#).

Te vaje so namenjene:

- pripravi udeležencev neposrednega usposabljanja;
- podpori prenosa znanja med udeleženci (npr. dodatna spodbuda za ukvarjanje temami, s katerimi so se seznanili med usposabljanjem);
- podpora udeležencem pri praktičnem delu.

Vse interaktivne aktivnosti so razvili projektni partnerji z uporabo odprtokodne programske opreme, imenovane [H5P](#). To je programska oprema, ki omogoča ustvarjanje interaktivnih (učnih) vsebin, vnaprej pripravljeni obrazci in vsebine vključujejo interaktivne videoposnetke ali predstavitve z vgrajenimi kvizi.

Različne interaktivne vaje vključujejo:

- video posnetke, besedila in spletne povezave;
- različne oblike kvizov;
- študije primerov;
- izpolnjevanje različnih nalog v obliki pisnih vaj;
- raziskovanje (udeleženci preučijo določeno temo in predstavijo zaključke).

Pred vsako vajo bodo predstavljeni:

- cilji
- učni rezultati
- predviden časovni okvir, ki ga udeleženec porabi za reševanje



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

PROFIL IZVAJALCEV

Izvajalci bi morali biti seznanjeni z otrokom prijazno komunikacijo, zlasti v primerih spolne zlorabe in nasilja v družini, dobro poznati pravne / sodne postopke in poznati migrantske / begunske skupnosti v državi. Morali bi tudi imeti ustrezno izobrazbo, npr. psihologija, pravo, socialno delo ipd.

PROFIL UDELEŽENCEV

Udeleženke usposabljanj BASE za kulturne mediatorje so ženske migrantke / begunke.

Udeleženci BASE usposabljanja za razvijanje kompetenc za strokovne delavce so strokovnjaki, ki delajo z migrantskimi skupnostmi in žrtvami nasilja na podlagi spola ter družinskega nasilja, vzgojitelji, posamezniki, ki delajo v različnih fazah sodnih postopkov v primerih zlorabe otrok, ipd.

ŠTEVILO TRENERJEV IN UDELEŽENCEV

Število predvidenih udeležencev na BASE usposabljanjih je naslednje:

- vsaj 20 žensk migrantk / begunk (usposabljanje za kulturne mediatorje);
- vsaj 30 strokovnjakov (usposabljanje za razvoj kompetenc za strokovne delavce).

Priporočeno število trenerjev je 3 za vsako od usposabljanj ali 1 trener za 8 udeležencev. Število trenerjev je prilagodljivo in se lahko razlikuje glede na državno situacijo in kontekst.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

TRAJANJE PROGRAMA IN ODMORI

Celotno trajanje usposabljanja za kulturne mediatorje je 16 ur neposrednega izobraževanja in 8 ur spletnih učnih dejavnosti (skupaj 25 ur).

Skupno trajanje programa za razvijanje kompetenc strokovnih delavcev je 8 ur neposrednega usposabljanja in 4 ure spletnih učnih dejavnosti (skupaj 12 ur).

Program je mogoče prilagoditi in izvajati glede na specifične nacionalnega konteksta, uporabnikov in potreb. Vsak modul ima določena časovna priporočila, ki se jih uporabi kot referenco.

Odmore je potrebno postaviti na dve uri.

POVRATNE INFORMACIJE UDELEŽENCEV

Pomemben vidik usposabljanja so tudi povratne informacije, saj med drugim omogočajo ugotoviti, kaj je delovalo dobro in kaj ne, ter posledično tudi izboljšavo. Učni načrt ponuja vrsto dejavnosti, ki jih je mogoče uporabiti za takojšnje in spontano pridobivanje povratnih informacij na koncu usposabljanja. Tovrstne dejavnosti tudi spodbudijo prenos pridobljenega znanja v prakso in sicer tako, da udeleženci razmislijo o svojih učnih izkušnjah ter spretnostih pridobljenih med usposabljanjem. S tem namenom je udeležencem potrebno razdeliti vprašalnike o vrednotenju usposabljanja. Vprašalniki za pridobivanje povratnih informacij za oba kurikulumata so v prilogi 3.

NAMIGI ZA IZVAJALCE²

Izvajalec ima ključno vlogo pri ustvarjanju atmosfere v prostora, kjer se udeleženci lahko učinkovito, svobodno in spoštljivo učijo deliti svoje misli in ideje. Izvajalec mora biti pripravljen in predvideti vprašanja, ki se lahko pojavijo med usposabljanjem. Nekatere dejavnosti se dotikajo občutljivih tem in problemov, o katerih nekateri udeleženci težko razpravljajo. Ključnega pomena je, da trener poskrbi, da bo razprava osredotočena na

² Facilitators Guide. EAŞE Discussion Series, International Rescue Committee, New York, 2012, prilagojeno s strani avtorjev tega dokumenta.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

pozitivne spremembe in ne krepí negativnih idej ali navad. Obstaja nekaj osnovnih načel, ki jih lahko priporočimo za izvedbo učinkovitega usposabljanja:

- Ustvarite pozitivno učno okolje.
- Spodbujajte sodelovanje udeležencev.
- Spodbujajte medsebojno spoštovanje in razumevanje.
- Usmerite udeležence k določenim učnim ciljem.
- Pozorno poslušajte.
- Gradite na idejah in komentarjih udeležencev ter jih povezujte s predhodnimi trditvami in idejami o katerih so govorili.
- Komunikacija naj bo jasna in jedrnata.
- Poskrbite za upoštevanje skupinskih pravil.
- Poskrbite, da se vsi udeleženci počutijo cenjene in sprejete.
- Z vsemi udeleženci ravnajte enako.
- Na usposabljanje se dobro pripravite.
- Ostanite odprti za povratne informacije.
- Na koncu usposabljanja izvedite samoevalvacijo.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

USTVARJANJE VARNEGA IN ZAUPLIVEGA OKOLJA

Bistveno je, da izvajalci poskrbijo, da se udeleženci počutijo v skupini varno. Izvajalec lahko izvede določene korake v smeri izgradnje takšnega okolja:

1. **Zaupnost in spoštovanje:** Na začetku usposabljanja določite osnovna pravila in poudarite, da je skupina varen prostor za vse udeležence. Nekatere teme usposabljanja se ukvarjajo z občutljivimi vprašanji, zato je bistveno določiti skupinska pravila in se zavezati k ohranjanju zaupnosti. V primeru razkritja primera nasilja na podlagi spola, družinskega nasilja ali spolne zlorabe, morajo udeleženci upoštevati ustrezen nacionalni zakon. Izvajalci morajo te informacije dati na voljo udeležencem na začetku programa usposabljanja in poskrbeti, da so vsem razumljivi.
2. **Spoštujte ideje in prepričanja:** Udeleženci imajo lastne izkušnje, vrednote, prepričanja in stališča, kar morajo izvajalci spoštovati.
3. **Poudarite, da je medsebojno deljenje informacij, izkušenj in znanja izbira posameznika:** Izpostaviti je potrebno, da udeležencem ni potrebno deliti osebnih izkušenj, če tega ne želijo. Čeprav so vsa izobraževanja zaupne narave, si ne smemo deliti vseh izkušenj, še posebej, če to udeležencem povzroča težave.
4. **Samozavedanje:** Kot izvajalec se morate zavedati svojih osebnih vrednot in prepričanj, kot tudi tega, da ste lahko pristranski. Izvajalci članom skupine ne smejo vsiljevati lastnih prepričanj in vrednot, temveč morajo ustvariti prostor v katerem udeleženci odkrito raziskujejo in razmišljajo o svojih lastnih prepričanjih in vrednotah.

PREPOZNAVANJE IN ODZIVANJE NA RAZKRITJE NASILJA NA PODLAGI SPOLA / SPOLNEGA NASILJA / DRUŽINSKEGA NASILJA

Obstaja verjetnost, da je katera izmed udeleženk usposabljanja doživela nasilje. Če kdo v skupini razkrije, da je doživel ali je bil priča nasilju na podlagi spola / družinskemu nasilju / spolnemu nasilju ali zlorabi otrok, mora izvajalec narediti naslednje:

- » **Spoštujte osebo:** Pomembno je, da o njej ne sodite. Vzemite njeno razkritje resno. Nikoli se ne smejte in ne dvomite v njen motiv, da izkušnjo podeli z ostalimi udeleženci.
- » **Bodite občutljivi:** Ne pozabite, da ta oseba morda prvič deli svojo izkušnjo. Pomembno je biti občutljiv. Bodite prijazni z njo in ji izkažite podporo.
- » **Vedeti, kateri viri pomoči so na voljo:** Seznam virov pomoči naj vključuje zdravstvene, psihosocialne in pravne storitve. Glede na to, kaj je v dani situaciji primerno, se kontaktne informacije za določeno storitev lahko podajo celotni skupini.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

» Posamezniku ne dajajte nasvetov: Kot izvajalec imate svojo vlogo in morda tudi niste usposobljeni za svetovanje. Namesto tega osebo spodbudite, da se obrne na organizacije in strokovnjake, ki ji lahko pomagajo. Kadar je to mogoče, se obrnite na svetovalce, ki imajo izkušnje za podporo žrtvam.

Primeri načrtov izobraževanja

V nadaljevanju sledi nekaj primerov, kako sestaviti načrt usposabljanja za vsak modul. Poleg tega Priloga 2 vsebuje kontrolni seznam pomoči pri pripravi izobraževanja.

Program razvijanja kompetenc za strokovne delavce – Primer načrta usposabljanja 1

Ta primer je načrtovan za skupino strokovnjakov, ki se soočajo z migrantkami, žrtvami nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja, vendar to njihovo primarno področje delovanja. Sem sodijo na primer policisti, pravniki ali zdravstveni delavci. Zaradi tega se usposabljanje osredotoča na osnovne koncepte in različne teme v zvezi z migrantskimi deklicami in ženskami kot žrtvami tovrstnega nasilja.

V predlagani primer usposabljanja poteka 8 ur in 15 min, priložen pa je tudi nabor predlaganih spletnih dejavnosti, ki trajajo približno 4 ure. Skupno usposabljanje predvidoma traja 12 ur 15 minut.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Trajanje	Tema	Aktivnost	Vrsta aktivnosti	Materiali/viri/mediji
15 min	Udeleženci se spoznajo	Podobnosti	Ice Breaker	Odprt prostor, da se ljudje počutijo udobno in lahko oblikujejo krog.
10 min.	Osnovna pravila v okviru usposabljanja	Zlata pravila	Skupinsko delo	Dovolj velik prostor, da lahko skupina nemoteno sodeluje, pisala in prostor za pisanje.
60 min.	Ozaveščenost o vprašanjih spola	Enakost med spoloma je človekova pravica	Interaktivna metoda	Kartice z izjavami
10 min.	Odmor za kavo			
60 min.	Kulturna senzibilizacija	Vsi smo migranti – medkulturno zavedanje	Interaktivna metoda	Karton, prazen papir, svinčnik in računalnik z internetno povezavo.
60 min.	Zakonodaja o diskriminaciji in človekovih pravicah	Pravice za vse in pravno zavedanje	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Kartice, računalnik, projektor LCD, kopije nacionalne protidiskriminacijske zakonodaje (ustava in drugi zakonodajni akti), seznam protidiskriminacijske



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

				zakonodaje ter vladnih organov in nevladnih organizacij, ki delujejo na tem področju.
60 min.	Odmor za kosilo			
10 min.	Po odmoru za kosilo se z udeleženci opravi animacijsko aktivnost	Zapuščen v nevihti	Animacija	Prostor, v katerem se lahko udeleženci brez težav premikajo.
50 min.	Glavna tveganja in ranljivosti migrantskih otrok na poti - glavni pojmi in opredelitve	O pojmi in definicijah	Skupinsko delo in planiranje	Prostor, ki večji skupini omogoča udobno razdelitev v manjše skupine in / ali dostop do manjših prostorov; tabla in markerji.
1h 15 min.	Psihološki učinki na otroke migrante, ki so na poti	Družbeno kulturne omejitve in psihološki učinki na otroke migrante, ki so na poti	Skupinsko delo in plenarno zasedanje	Prostor, ki večji skupini omogoča udobno razdelitev v manjše skupine in / ali dostop do manjših prostorov; tabla in markerji.
10 min.	Odmor za kavo			
60 min.	Ključna načela za podporno delo v primerih nasilja na podlagi	Postopni koraki do ključnih vodilnih načel podpornega dela v primerih nasilja na	Delo v majhnih skupinah, plenarno zasedanje	Dobro osvetljena soba in dovolj prostora za gibanje; listi papirja 6 barv, trak in



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

	spola, družinskega nasilja in spolnega nasilja	podlagi spola, družinskega nasilja in spolnega nasilja		škarje, markerji / pisala, računalnik in projektor.
15 min.	Povratna informacija	Hitre povratne informacije	Skupinsko delo	Predmet, ki ga je mogoče enostavno metati in ujeti (na primer žogica).
Predlog spletnih aktivnosti				
60 min.	Ozaveščenost o vprašanjih spola	Gender vs Sex	Spletna aktivnost	Naprava priključena na internet
60 min.	Kulturna senzibilizacija	Vsi smo ljudje s človekovimi pravicami	Spletna aktivnost	Naprava priključena na internet
60 min.	Glavna tveganja in ranljivosti migrantskih otrok na poti proti Evropi	Raziskovalni viri I	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta; seznam virov (mednarodne smernice, poročila, konvencije itd.), ki so dostopni na spletu
60 min.	Komunikacija z ženskami / deklicami migrantkami, žrtvami nasilja na podlagi spola, družinskega nasilja in spolnega nasilja	Raziskovalna križanka	Spletna aktivnost	Naprava z internetnim dostopom.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Program razvijanja kompetenc za strokovne delavce – Primer načrta usposabljanja 2

Ta primer je načrtovan za skupino udeležencev, ki jo sestavljajo strokovni delavci, ki imajo veliko znanja in veščin v zvezi z nasiljem zaradi spola, družinskim in spolnim nasiljem, katerega žrtve so dekleta in ženske, vendar nimajo izkušenj z migranti. Primeri so strokovnjaki, ki delajo v zavetiščih za ženske, svetovalci za žrtve tovrstnega nasilja, lobistične organizacije za pravice žensk itd. Zato je v okviru usposabljanja poudarek na kulturnem ozaveščanju, odkrivanju predsodkov, stigem ter na sodelovanju z medkulturnimi mediatorji.

Skupno trajanje predlaganega usposabljanja je 8 ur, dopolnilne spletne dejavnosti pa trajajo približno 4 ure. Skupno usposabljanje predvidoma traja 12 ur.

Trajanje	Tema	Aktivnost	Vrsta aktivnosti	Materiali/viri/mediji
15 min	Udeleženci se med seboj spoznajo.	Dve resnici ena laž	Ice Breaker	/
10 min.	Osnovna pravila v okviru usposabljanja.	Zlata pravila	Skupinsko delo	Prostor, ki večji skupini omogoča udobno razdelitev v manjše skupine in / ali dostop do manjših prostorov; tabla in markerji
60 min.	Zakonodaja o diskriminaciji in človekovih pravicah	Pravice za vse in pravna osveščenost	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Računalnik, LCD projektor, izvodi Deklaracije človekovih pravic,



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

				protidiskriminacijske zakonodaje, seznam protidiskriminacijskih vladnih in nevladnih organizacij
10 min.	Odmor za kavo			
60 min.	Kulturna senzibilizacija	Vsi smo migrant – medkulturno ozaveščanje	Interaktivna metoda	Tabla, papir, svinčnik in računalnik z internetno povezavo
60 min.	Odkrivanje predsodkov, stigme in napačnih predstav o drugih s samoraziskovanjem	Zmanjševanje predsodkov preko podob	Samostojna in skupinska aktivnost	Prostor v katerem se lahko udeleženci brez težav premikajo in gledajo slike in fotografije obešene na steno; natisnjene fotografije; papir; tabla; pisala / markerji / kreda.
60 min.	Odmor za kosilo			
10 min.	Po odmoru za kosilo se z udeleženci opravi animacijsko aktivnost	Zapuščeni v nevihti	Energiser	Dovolj velik prostor v katerem se lahko udeleženci brez težav premikajo.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

70 min.	Sodelovanje z medkulturnimi mediatorji	Kulturni ... kaj?	Skupinske aktivnosti	Zadostno število velikih listov papirja in pisala
10 min.	Odmor za kavo			
10 min.	Udeležence razdelite v skupine glede na zanimanje.	Izbira tematskega kotička (na podlagi projektnih idej, razvitih v okviru aktivnosti "Kulturni ... kaj?")	Plenum delo	Tabla, moderatorske kartice
60 min.	Sodelovanje z medkulturnimi mediatorji	Analiza terenskega dela	Delo v majhnih skupinah, plenum delo	Samolepilni listki, pisala
15 min.	Sodelovanje z medkulturnimi mediatorji	Razvijte okvir projekta	Delo v majhnih skupinah	/
15 min.	Povratna informacija	Hitra povratna informacija	Skupinsko delo	Predmet, ki ga je mogoče enostavno metati in ujeti (na primer žogica).
Predlog spletnih aktivnosti				
60 min.	Kulturna senzibilizacija	Kako bomo živeli skupaj	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
60 min.	Kulturna senzibilizacija	Vsi smo ljudje s človekovimi pravicami	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

60 min.	Komunikacija z migrantskimi ženskami / deklicami, žrtvami nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja	Raziskovalna križanka	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
60 min.	Razpoložljive podporne storitve	Informativni list za napotitev	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Izobraževanje kulturnih mediatorjev – primer

Izobraževanje je predvideno za skupino udeležencev, ki se prvič srečuje z nasiljem na podlagi spola, družinskim ali spolnim nasiljem, ali pa ima zelo malo znanja o tej temi. Izobraževanje se osredotoča na osnovne pojme in terminologijo, osnovno znanje o sodnem postopku in ozaveščanje v skupnosti.

Skupno trajanje izobraževanja je 16 ur (tj. 2 dni po 8 ur ali 4 dni po 4 ure), trajanje spletnih dejavnosti pa 8 ur (tj. 2 dni 4 ure ali 4 dni 2 uri), ki se izvede v roku enega meseca. Skupno usposabljanje predvidoma traja 24 ur.

V predlaganem primeru je skupno trajanje izobraževanja razdeljeno na 2 dela (2 dni po 8 ur). Spletne dejavnosti so prav tako razdeljene na dva dela (2 dni po 4 ure).

Primer izobraževanja – 1. del

Trajanje	Tema	Aktivnost	Vrsta aktivnosti	Materiali/viri/mediji
10 min	Udeleženci se med seboj spoznajo.	Sprehodijo se z namenom spoznavanja	Energizer	Prostor obdan s stoli, ki je dovolj velik, da se udeleženci lahko udobno sprehodijo.
10 min. (odvisno od velikosti skupine)	Cilj dejavnosti je določiti temeljna pravila, ki jih bodo spoštovali med izobraževanjem	Temeljna pravila	Skupinsko delo	Dovolj velik prostor in pisala



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

45 min.	Udeleženci razmislijo o lastnem razumevanju "sex" in "gender"	Začenjamo razumeti "gender": kaj je "gender"? Kako se razlikuje od spola?	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Kartice z izjavami
10 min.	Odmor za kavo			
60 min.	Spoznati ali poglobiti znanje o patriarhatu in feminizmu ter podati informacije o 'moškosti' in 'ženskosti' s poudarkom na stereotipih	Patriarhat vs. feminizem; moškost proti ženskosti	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Računalnik, tabla, pisala
Približno 45 min.	Človekove pravice in temeljne svoboščine	Ker smo ljudje	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Udoben prostor, dve okrogli mizi, table, pisala, izvodi Istambulske konvencije.
60 min.	Kosilo			
10 min.	Animiramo skupino, pred začetkom dejavnosti, se razgibamo in spodbudimo udeležence, da se še bolje spoznajo	Animacija	Energizer	Udoben prostor
približno 1h in 15 min.	Ozaveščanje o otrokovih pravicah	Varnost	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Udoben prostor, video projektor in zvočniki



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Približno 1h.	Udeleženci pridobijo osnovno znanje o otrokovih pravicah	Samo otrok?	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Udoben prostor, povzetek Deklaracije o otrokovih pravicah
10 min.	Odmor za kavo			
1h in 30min.	Na kreativni način se udeležence seznani s pojavom nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja	Ozaveščanje o nasilju na podlagi spola, spolnem in družinskem nasilju z glasbo in avdio-vizualnimi mediji	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Računalnik in izvod besedila v izvirnem in nacionalnem jeziku 'Love the Way You Lie' (Eminem in Rihanna)
Predlagane spletne aktivnosti				
60 min.	Spoznavanje družbeno-kulturnega konteksta	Kako bomo vsi živeli skupaj	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
35 min	Ta vaja se osredotoča na spoznavanje stereotipov o moških, kako vplivajo na nanje in njihove odnose z ženskami. Opolnomočenje moških za razumevanje pojava.	Kakšen je vpliv stereotipov o spolih?	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
45 min	Ta vaja se osredotoča na značilnosti patriarhalnega sistema in na feministična	Kdo odloča o mojem življenju?	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

	gibanja. Vaja lahko prispeva k opolnomočenju kulturnih mediatorjev za boljše razumevanje izvora in preprečevanja nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja			
45 min	Zagotavljanje informacij o žrtvah psihične manipulacije v primeru družinskega nasilja	Zakaj ne odideš?	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
10 min	Seznanitev s pojavom in oblikami nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja	Kaj je nasilje na podlagi spola, družinsko in spolno nasilje	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
30 min.	Naučite se, kako izzvati stališča, ki vodijo do nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja, ter razviti znanje o človekovih pravicah.	Razumevanje nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja: Miti in resničnosti	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta in pripomočki za pisanje
15 – 20 min	Cilj iskanja ključnih besed po spletu je, da udeleženci	Komunikacija z iskanjem besed	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

	vključijo svoje besedno in neverbalno komunikacijsko učenje			
Najmanj 1 ura za prenos in spoznavanje aplikacije + čas za vzpostavitev stikov in pridobitev dodatnih informacij	Zmožnost prepoznavanja nacionalnih in mednarodnih instrumentov, ki se nanašajo na otrokom prijazno pravosodje v primerih spolnega nasilja	Kiki in otroška hiša	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta in pripomočki za pisanje



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Primer izobraževanja – 2. del

Trajanje	Tema	Aktivnost	Vrsta aktivnosti	Materiali/viri/mediji
15 - 30 min (odvisno od časa, ki se ga ima na voljo)	Podelitev razmišljanj, občutkov in pričakovanj glede izobraževanja	Začnite: predstavitve	Plenarno delo	Tabla, na kateri so napisani nedokončani stavki.
60 min.	Povečati stopnjo znanja in občutljivosti o nasilju na podlagi spola, družinskem in spolnem nasilju z zagotavljanjem potrebnih podatkov in informacij	Vsaka tretja ženska potrebuje pomoč! Miti o nasilju nad ženskami	Interaktivne vaje, skupinsko delo.	Prenosni računalnik, listi, table, pisala
40 min. (odvisno od velikosti skupine)	Udeležencem pomagati, da se naučijo, kako pomembno je biti slišan	Pomen občutka, biti upoštevan in slišan	Igre vlog	Udoben prostor, pisala, tabla
10 min.	Odmor za kavo			



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Približno 30 min.	Spodbujati povezovanje med udeleženci in povečati njihovo sposobnost za vzpostavitev in vzdrževanje medsebojnega sodelovanja v primerih spolnega nasilja nad otroki	Predstave o medsebojnem sodelovanju	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Kartice z izjavami
Približno 1h 15min.	Izboljšati sposobnost za prepoznavanje nacionalnih in mednarodnih instrumentov, ki se nanašajo na otrokom prijazno pravosodje v primerih spolnega nasilja nad otroki. Udeleženci bodo lahko opisali osnovne sestavine otrokom prijaznih postopkov v nacionalnem okviru	Otroku prijazno pravosodje v primerih nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja	Interaktivne vaje, skupinsko delo	Udoben prostor, okrogle mize, tabla, pisala, samolepljivi listki, prenosni računalnik, projektor, kopija izročkov 1- do 4 za vsakega udeleženca
60 min.	Kosilo			
1h in 15min.	Raziskovanje nasilja v družini kot oblike nasilja, ki ostaja nevidno ali pa ga dojemamo kot običajnega	Družinske zadeve	Študija primera in skupinsko delo	Tabla, pisala, predstavitev študij primera
15 min.	Cilj je spoznati potrebo po usklajenem podpornem	Privezan z rdečo nitjo	Energizer za povečanje ozaveščenosti	Rdeča nit



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

	omrežju za preprečevanje in boj proti nasilju na podlagi spola, spolnemu in družinskemu nasilju ter medsebojni odvisnosti članov skupnosti in družbe na splošno			
50 min.	Udeleženci izmenjajo mnenja in ideje o tem, kaj pomeni spolno nasilje in nasilje na podlagi spola	Kje stojim?	Interaktivne vaje; interaktivni dialog	Plakati „Strinjam se“ in „Ne strinjam se“, vrvica ali trak, kopija izjav
10 min.	Odmor za kavo			
70 min.	Podpora udeležencem pri pridobivanju znanja in ozaveščenosti o različnih vrstah neverbalne komunikacije	Zavedanje in razumevanje neverbalne komunikacije	Skupinsko delo (velike in majhne skupine) in izročki	Velik prostor, ki večji skupini omogoča udobno razdelitev v manjše skupine in / ali dostop do manjših prostorov; natisnjeni izročki neverbalnih sporočil
20-30 min.	Udeležencem pomagati raziskati, ali neverbalna komunikacija vpliva na sposobnost poslušanja	Šepetanje	Skupinsko delo	Velika dvorana / soba, ki omogoča razdelitev večje skupine na dve
10 min.	Odmor za kavo			



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

90 min. – 1. del scenarijev; 180 min. – 1. In 2. del scenarijev	Podpora udeležencem pri raziskovanju vloge kulturnih mediatorjev in pomoč pri učenju tega, kar se od njih pričakuje	Vloga medkulturnih mediatorjev	Skupinsko delo in diskusija	Velik prostor, ki večji skupini omogoča udobno razdelitev v manjše skupine in / ali dostop do manjših prostorov; natisnjeni scenariji za vsako skupino (glej poglavje 6.6, str. 83), tabla, papir in flomastri
5 min. (odvisno od velikosti skupine)	Pomoč udeležencem pri sprostitvi in depersonalizaciji po scenarijih, zagotoviti je potrebno, da se dan zaključi sproščeno	Noetova ladja (Energiser po zaključku scenarijev)	Delo v parih in skupinah	Soba, v kateri se skupina lahko prosto giblje.
Predlagane spletne aktivnosti				
10 min	Udeleženci razumejo definicije različnih vrst verbalne / neverbalne komunikacije.	Opredelitve komunikacije Povleci in Spusti	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
60 - 90 min	Podpora udeležencem pri tem, da razumejo kaj je pomembno pri obravnavi žrtev nasilja na podlagi spola in spolnega ter družinskega nasilja	Interaktivni dokumentarec: Policaj prisilnih porok	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

1 h 15 min	Zavedanje in opolnomočenje žensk in moških z namenom, da prispevajo k preprečevanju nasilja nad ženskami in deklicami	Kako lahko pomagam?	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta
Min 60 minut za prenos in preučevanje priročnika + čas za vzpostavitev stikov in pridobivanje dodatnih informacij	Izboljšati sposobnost udeležencev za prepoznavanje nacionalnih in mednarodnih instrumentov, ki se nanašajo na otrokom prijazno pravosodje v primerih spolnega nasilja. Udeleženci bodo lahko opisali osnovne sestavine otrokom prijaznih postopkov v nacionalnem okviru.	Pravice otrok	Spletna aktivnost	Naprava z dostopom do interneta



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Priloge

Priloga 1 – Seznam mednarodnih dokumentov

- OZN Konvencija o status beguncev (1951);
- OZN Mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah (1966);
- OZN Mednarodni pakt o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah (1966);
- OZN Konvencija Združenih narodov o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk (1981);
- OZN Konvencija o otrokovih pravicah (1989);
- OZN Konvencija o pravicah invalidov (2006);
- Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic spremenjena in dopolnjena s Protokoloma št. 11 in 14;
- Evropska konvencija o uresničevanju otrokovih pravic (1996);
- EU Konvencija o stikih z otroki (2003);
- Konvencija Sveta Evrope o zaščiti otrok pred spolnim izkoriščanjem in spolno zlorabo (2007);
- Konvencija Sveta Evrope o preprečevanju in boju proti nasilju nad ženskami in nasilju v družini (2011);
- OZN Pekinška deklaracija z izhodišči za ukrepanje (1995);
- ECOSOC Res 2005/20, 2005, of the United Nations Guidelines in Matters involving Child Victims and Witnesses of Crime;
- The 2008 Guidance Note of the United Nations Secretary General: United Nations Approach to Justice for Children;
- "Pariška načela" - Načela, ki se nanašajo na položaj in delovanje državnih institucij (1993).



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Priloga 2 - Kontrolni seznam za pripravo učne delavnice

Priprava učne delavnice	
Določite točen datum delavnice (če je mogoče v sodelovanju z udeleženci, npr. z uporabo ankete doodle), vključno s pričetkom in zaključkom	☐
Priprava in pošiljanje vabila - predhodne informacije (datum, kraj, opis poti), tematski poudarek, cilji, kratke informacije o vsebini	☐
Določite postopek za registracijo in komunikacijo z udeleženci (določite rok za prijavo, obliko prijave (npr. E-poštno sporočilo)	☐
Izbor trenerjev (preverite izkušnje, spretnosti in kompetence; število trenerjev, do 15 udeležencev 1 trener, do 30 udeležencev 2 trenerja), priprava trenerjev za izvedbo delavnice	☐
Izbira prostorov delavnice (pomislite na dosegljivost, velikost sobe, dodatne sobe za odmore itd.) In načrtovanje odmorov za kavo in kosilo.	☐
Prostor za delavnico (brez ulične ali druge oblike hrupa; primerna velikost sobe, npr. za skupino 25 udeležencev je primerna soba velikosti približno 50m ² ; mize in stoli, razporejeni v skladu z obljubljenimi dejavnostmi.	☐
Tehnična infrastruktura - potreben material (odvisno od izdelka, ki ga izberete, preverite opise dejavnosti in ustvarite seznam potrebnih materialov)	☐
Priprava seznama udeležencev, imena (po želji) in potrdilo o udeležbi	☐
Naknadna obdelava / spremljanje	
Ali so bile fotografirane vse table, plakati itd.?	☐
Ali so vse fotografije dobre?	☐
Ali so vsi udeleženci prejeli gradivo ali vedo, od kje si ga lahko prenesejo?	☐



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Priloga 3 - Vrednotenje izvajanja programa

Vprašalnik za evalvacijo učne delavnice

Osebne informacije

Spol:

- ☐ ženski
☐ moški

Starost: _____

Poklic: _____

Koliko let (približno) imate izkušenj z delom z migrantskimi dekleti in ženskami, žrtvami nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja?

_____ let

Kakšna so bila vaša pričakovanja glede izobraževanja?

- ☐ Pridobiti praktična znanja v zvezi z delom z migrantskimi deklicami in ženskami in žrtvami nasilja na podlagi spola, družinskega in spolnega nasilja.
- ☐ Povečati znanje o temah, kot so nasilje na podlagi spola, kulturna ozaveščenost itd.
- ☐ Razpravljati o izzivih s katerimi se soočajo migrantske deklice in ženske
- ☐ Se srečati z drugimi strokovnjaki, ki delajo z migrantskimi deklicami in ženskami
- ☐ Diskutirati o različnih temah povezanih z izobraževanjem
- ☐ drugo: _____

V kolikšni meri je izobraževanje izpolnilo vaša pričakovanja?

Označite na lestvici od 1 do 10, v kolikšni meri so se vaša pričakovanja izpolnila.

Sploh se niso izpolnila

Popolnoma so se izpolnila

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Katera pričakovanja se niso izpolnila? (opišite)



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Kako bi ocenili naslednje vidike izobraževanja?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Izobraževanje je bilo dobro strukturirano	☐	☐	☐	☐
Uporabljene dejavnosti so ustrezale vsebini izobraževanja in skupini udeležencev	☐	☐	☐	☐
Izobraževanje je bilo predolgo	☐	☐	☐	☐
Izobraževanje je bilo prekratko	☐	☐	☐	☐
Infrastruktura (soba, materiali) je bila ustrezna	☐	☐	☐	☐
Naučil sem se nekaj novega	☐	☐	☐	☐
Vsebine lahko uporabim pri svojem delu	☐	☐	☐	☐
Motiviran sem za nadaljnje usposabljanje s tega področja	☐	☐	☐	☐

Kako bi ocenili uspešnost predavateljev/trenerjev?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Predavatelji/trenerji so bili dobro pripravljene	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so nas motivirali	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so bili kompetentni za področje, ki so ga obravnavali	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so podajali vsebino na razumljiv način	☐	☐	☐	☐

Kako bi ocenili učinek, ki ga je imelo usposabljanje na vas?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Bolj se zavedam, kako kulturno ozadje vpliva na nasilje na podlagi spola, spolno in družinsko nasilje	☐	☐	☐	☐



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Pridobil sem več znanja o postopkih, kot so razkritje / poročanje o zlorabi / nasilju.	☐	☐	☐	☐
Izboljšal sem svoje sposobnosti za komunikacijo z žrtvami nasilja na podlagi spola, spolnega in družinskega nasilja ter njihovimi družinami.	☐	☐	☐	☐
V svoje delo bi vključil kulturne mediatorje	☐	☐	☐	☐
Izboljšal sem svoje razumevanje sodelovanja različnih akterjev v povezavi z nasiljem na podlagi spola, družinskim in spolnim nasiljem	☐	☐	☐	☐

Ali bi priporočili drugim strokovnjakom, ki se ukvarjajo s tem področjem, da se vključijo v takšno izobraževanje?

- ☐ zagotovo
- ☐ mogoče
- ☐ ne

Morebitne druge pripombe ali predloge za izboljšanje:



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Evalvacijski vprašalnik za učne delavnice v okviru izobraževanja za kulturne svetovalce

Osebni podatki

Starost: _____

Država rojstva: _____

Kaj ste pričakovali od izobraževanja?

- ☐ Poglobitev znanja o temah, kot so nasilje zaradi spola, družinsko in spolno nasilje, kulturna ozaveščenost itd.
- ☐ Spoznati druge ženske, ki jih zanimajo te teme.
- ☐ Razpravljanje o različnih temah in izmenjava mnenj
- ☐ Drugo: _____

V kolikšni meri je izobraževanje izpolnilo vaša pričakovanja?

Označite na lestvici od 1 do 10, v kolikšni meri so se vaša pričakovanja izpolnila

Sploh se niso izpolnila

Popolnoma so se izpolnila

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Katera pričakovanja se niso izpolnila? (opišite)

Kako bi ocenili naslednje vidike izobraževanja?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Izobraževanje je bilo dobro strukturirano	☐	☐	☐	☐
Uporabljene dejavnosti so ustrezale vsebini izobraževanja in skupini udeležencev	☐	☐	☐	☐
Izobraževanje je bilo predolgo	☐	☐	☐	☐



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Izobraževanje je bilo prekratko	☐	☐	☐	☐
Infrastruktura (soba, materiali) je bila ustrezna	☐	☐	☐	☐
Naučila sem se nekaj novega	☐	☐	☐	☐
Vsebine lahko uporabim pri svojem delu	☐	☐	☐	☐
Motivirana sem za nadaljnje usposabljanje s tega področja	☐	☐	☐	☐

Kako bi ocenili uspešnost predavateljev/trenerjev?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Predavatelji/trenerji so bili dobro pripravljeni	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so nas motivirali	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so bili kompetentni za področje, ki so ga obravnavali	☐	☐	☐	☐
Predavatelji/trenerji so podajali vsebino na razumljiv način	☐	☐	☐	☐

Kako bi ocenili učinek, ki ga je imelo usposabljanje na vas?

Trditve	Popolnoma se strinjam	Delno se strinjam	Delno se ne strinjam	Sploh se ne strinjam
Dobila sem vpogled v različne oblike nasilja zaradi spola, spolnega in družinskega nasilja nad otroki.	☐	☐	☐	☐
Izboljšala sem sposobnost komunikacije z ljudmi iz drugih kultur.	☐	☐	☐	☐
Pridobljeno znanje mi omogoča, da prevzamem vlogo kulturnega mediatorja.	☐	☐	☐	☐
Mislím, da lahko strokovnjakom, ki delujejo v podpornih službah, ki se ukvarjajo s spolnim nasiljem in nasiljem zaradi spola nad otroki, ponudim nasvete pri delu z migrantskimi dekleti.	☐	☐	☐	☐
Pridobila sem osnovno razumevanje sodnih postopkov v primerih nasilja zaradi spola, spolnega in družinskega nasilja nad mladoletniki.	☐	☐	☐	☐

Ali bi priporočili drugim migrantkam, da se vključijo v takšno izobraževanje?

☐ zagotovo



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

- ☐ mogoče
- ☐ ne

Morebitne druge pripombe ali predloge za izboljšanje:



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

The BASE project (REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017) has been co-financed with the support of the European Commission's Rights, Equality and Citizenship Program. Its contents and materials are the sole responsibility of its authors. The Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Soglasje udeleženca

Datum: _____

_____ (ime in priimek) zaposlen
v (organizacija/oddelek) _____ izjavljam, da:

1. Sem seznanjen z vsebino, nameni in cilji projekta '*BASE: Migrant and refugee child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence*' (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952).
2. Moje sodelovanje v projektu je prostovoljno in ga lahko prekinem kadar želim, obenem lahko zahtevam izbris mojih osebnih podatkov iz zapisov, ki jih hrani Znanstveno-raziskovalno središče Koper.
3. V izobraževanju sodelujem kot strokovnjak in zaposlen/član organizacije, ki je navedena zgoraj.
4. Moje ime in osebni podatki zbrani za potrebe projekta '*BASE: Migrant and refugee child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence*' (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952) ne bodo objavljeni ali posredovani osebam, ki niso člani projektne skupine.
5. Moji osebni podatki se bodo shranjevali v skladu z ZVOP-1 in GDPR 2016/679.
6. Moji osebni podatki se bodo uporabljali zgolj za potrebe projekta '*BASE: Migrant and refugee*



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952).

7. Strinjam se z vključitvijo v izobraževanje projekta BASE.

V (kraj) : _____

Podpis: _____

Priloga 5 – Soglasje udeleženk izobraževanja za kulturne mediatorke

Soglasje udeleženke



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

Datum: _____

_____ (ime in priimek) zaposlen
v (organizacija/oddelek) _____ izjavljam, da:

1. Sem seznanjen z vsebino, nameni in cilji projekta '*BASE: Migrant and refugee child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence*' (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952).
2. Moje sodelovanje v projektu je prostovoljno in ga lahko prekinem kadar želim, obenem lahko zahtevam izbris mojih osebnih podatkov iz zapisov, ki jih hrani Znanstveno-raziskovalno središče Koper.
3. V izobraževanju sodelujem kot strokovnjak in zaposlen/član organizacije, ki je navedena zgoraj.
4. Moje ime in osebni podatki zbrani za potrebe projekta '*BASE: Migrant and refugee child-*



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union

friendly support services in cases of sexual and gender-based violence (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952) ne bodo objavljeni ali posredovani osebam, ki niso člani projektne skupine.

5. Moji osebni podatki se bodo shranjevali v skladu z ZVOP-1 in GDPR 2016/679.

6. Moji osebni podatki se bodo uporabljali zgolj za potrebe projekta '*BASE: Migrant and refugee child-friendly support services in cases of sexual and gender-based violence*' (ref. REC-AG-2017/REC-RDAP-GBV-AG-2017-809952).

7. Strinjam se z vključitvijo v izobraževanje projekta BASE.

V (kraj) : _____

Podpis: _____



Co-funded by the Rights,
Equality and Citizenship
Programme of the European Union